

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2002

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Voorstel tot herziening van titel II van de grondwet door invoeging van een artikel 12bis betreffende het recht van ieder op eerbiediging van de veiligheid van zijn persoon en van zijn bezittingen

(ingediend door de heren Jo Vandeurzen, Jos Ansoms, Yves Leterme, mevrouw Joke Schauvliege en de heren Tony Van Parys, Marc Van Peel en Servais Verherstraeten)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2002

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Proposition de révision du titre II de la constitution par l'insertion d'un article 12bis relatif au droit de chacun au respect de sa sûreté et de la sécurité de ses biens

(déposée par MM. Jo Vandeurzen, Jos Ansoms, Yves Leterme, Mme Joke Schauvliege et MM. Tony Van Parys, Marc Van Peel et Servais Verherstraeten)

SAMENVATTING

In de verklaring tot herziening van de Grondwet van eind vorige zittingsperiode staat titel II van de Grondwet vermeld als één van de bepalingen van de Grondwet die dienen te worden herzien, onder meer om nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (10/1 - 1999 (B.Z.)).

De indieners wensen van deze verklaring gebruik te maken om een nieuw artikel in de Grondwet in te voegen omtrent het recht van ieder op eerbiediging van de veiligheid van zijn persoon en van zijn bezittingen. Hiermede wensen zij aan te geven dat de veiligheid van de mensen een sociaal grondrecht en een kerntaak van de overheid is. Zij stellen voor de wet-, decreet- en ordonnantiegever dit sociaal grondrecht nader te laten invullen.

RÉSUMÉ

Dans la déclaration de révision de la Constitution de la fin de la législature précédente, le titre II de la Constitution figurait parmi les dispositions constitutionnelles soumises à révision, notamment en vue d'y insérer de nouvelles dispositions permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (10/1 - 1999 (S.E.)).

Se fondant sur cette déclaration, les auteurs proposent d'insérer dans la Constitution un nouvel article relatif au droit de chacun au respect de sa sûreté et de la sécurité de ses biens. Ils entendent souligner par là que la sécurité des personnes est un droit social fondamental et qu'assurer cette sécurité constitue l'une des principales missions des pouvoirs publics. Ils proposent de laisser au législateur fédéral, au législateur décentralisé et au législateur ordonnantiel le soin de donner corps à ce droit social fondamental.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Eind vorige zittingsperiode hebben de drie takken van de wetgevende macht verklaard dat er reden was tot herziening van titel II van de Grondwet om «nieuwe bepalingen in te voegen die de bescherming moeten verzekeren van de rechten en vrijheden, gewaarborgd door het verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden».

Volgens artikel 5 EVRM heeft eenieder het recht op persoonlijke vrijheid en *veiligheid*. In het verdrag wordt m.a.w. expliciet gerefereerd aan het grondrecht op veiligheid. Meer nog, veiligheid wordt in één adem genoemd met het doorgaans veel sterker en veel vaker beklemtoond, want in de regel «sympathieker» geacht fundamenteel recht op vrijheid. Nochtans, een fundamenteel recht op vrijheid is betekenisloos wanneer niet een voldoende waarborg aan veiligheid en zekerheid wordt geboden. M.a.w. menselijke vrijheid impliceert zekerheid en veiligheid. Slechts wanneer voldoende zekerheid en veiligheid zijn gewaarborgd kan een mens een eigen, per definitie op de toekomst gericht levensproject ontwerpen en de realisatie ervan bewerkstelligen. Is onvoldoende zekerheid en veiligheid gewaarborgd dan kan hij – in het beste geval – slechts (pogen te) overleven want moet hij zijn energie investeren in de bescherming van zichzelf, zijn gezin, zijn hebben en houden en het voortdurend overwinnen van zijn angst en onzekerheid.

Ook in de Universele verklaring van de rechten van de mens (artikel 3) wordt expliciet verwezen naar het recht van elk individu op het leven, de vrijheid en de veiligheid van zijn persoon. Artikel 61 E.G.-verdrag stipuleert dat met het oog op de geleidelijke totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid, de Raad een aantal maatregelen aanneemt in de expressis verbis opgesomde beleidsdomeinen.

Doelstelling van het Grondwetsartikel

Het opnemen van dit nieuwe Grondwetsartikel, in navolging en uitvoering van de fundamentele rechten en vrijheden, zoals die door internationale (mensenrechten)verdragen worden gewaarborgd, beoogt aan de bescherming van de veiligheid van de mensen een prioriteit te geven die verder reikt dan de incidenten van alledag of van de samenstelling van de coalitie. De zorg voor veiligheid moet een constante aandachtfactor zijn.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

À la fin de la dernière législature, les trois branches du pouvoir législatif ont déclaré qu'il y avait lieu à révision du titre II de la Constitution « en vue d'y insérer des dispositions nouvelles permettant d'assurer la protection des droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ».

Selon l'article 5 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, toute personne a droit à la liberté et à la sûreté. En d'autres termes, la convention fait explicitement référence au droit fondamental à la sûreté. De plus, la sûreté y est étroitement associée au droit fondamental à la liberté, qui est habituellement bien plus fortement et plus fréquemment mis en exergue parce qu'il est généralement jugé « plus sympathique ». Un droit fondamental à la liberté est pourtant dénué de signification s'il n'est pas assorti d'une garantie suffisante de sûreté et de sécurité. Ce n'est en effet que lorsque la sûreté et la sécurité sont assurées qu'une personne peut concevoir un projet propre, axé, par définition, sur l'avenir, et en poursuivre la réalisation. Si la sûreté et la sécurité ne sont pas suffisamment garanties, il ne peut, dans le meilleur des cas, que (tenter de) survivre, étant donné qu'il doit investir toute son énergie pour assurer sa propre protection, celle de sa famille et celle de ses biens, et pour surmonter en permanence sa crainte et son insécurité.

La Déclaration universelle des droits de l'homme fait également explicitement référence, en son article 3, au droit de tout individu à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne. L'article 61 du Traité de la C.E. spécifie que le Conseil adopte un certain nombre de mesures dans le cadre de politiques énumérées *expressis verbis* afin de mettre en place progressivement un espace de liberté, de sécurité et de justice.

Objectif de l'article proposé de la Constitution

Ce nouvel article de la Constitution, inséré dans le prolongement et en exécution des droits et libertés fondamentaux tels qu'ils sont garantis par les conventions (internationales) des droits de l'homme, vise à inscrire la protection de la sécurité des personnes au rang des priorités transcendant les incidents journaliers ou la composition de la coalition. La garantie de la sécurité mérite une attention constante.

Dit artikel bevestigt dat de veiligheid van de mensen een kerntaak is van de overheid, die bijgevolg raakt aan de bestaansreden van de Staat en de overheid. Veiligheid moet dan ook in het proces van beleidsafwegingen ten aanzien van andere belangen worden geëxpliciteerd. Dit moet tot gevolg hebben dat veiligheidsrisico's en –uitdagingen beter in beeld worden gebracht en dat de aandacht in belangrijke mate ook op veiligheid wordt gericht. Niet alleen moet de preventie van onveilige situaties beter worden gestructureerd en georganiseerd. Ook moet de coördinatie bij en het instrumentarium voor de bestrijding van criminaliteit en onveiligheid worden verbeterd. Bovendien moet de bestaande regelgeving veel beter dan nu worden gehandhaafd. Immers goede ordening en regels alléén zijn niet voldoende om een leven zonder angst of in veiligheid te garanderen. Het gaat ook om de naleving van de regels die bescherming moeten bieden. De expliciete erkenning van veiligheid als grondrecht beoogt ook dat het gedogen van onveilige situaties niet meer wordt getolereerd. Het moet ook aanzetten tot betere, beter afgestemde en verdere regelgeving op het domein van de veiligheid voor zover dit noodzakelijk blijkt.

Het begrip veiligheid

Het voorgestelde grondwetsartikel heeft betrekking op de objectieve, reële onveiligheid. Het gaat om de legitieme verwachtingen van mensen om in een redelijke mate te worden beschermd tegen externe gevaren en onheil. De term veiligheid wordt in dit raam ingevuld vanuit verschillende beleidsdomeinen, bijvoorbeeld openbare orde en veiligheid, rechtshandhaving, voedselveiligheid, verkeersveiligheid, arbeidsveiligheid, medische veiligheid en milieuveiligheid. Deze lijst is dus niet limitatief! Het grondwetsartikel richt zich weliswaar op de publieke taak van de overheid, doch doet op geen enkele wijze afbreuk aan de algemene eigen verantwoordelijkheid van ieder van ons, van alle mensen.

De rol van de overheid.

De verwijzing naar de wet -, decreet – en ordonnantiegever om de nodige regels vast te stellen ter bevordering van de veiligheid, doet vanzelfsprekend op geen enkele wijze afbreuk aan de centrale rol in het veiligheidsbeleid die is weggelegd voor in het bijzonder de gemeenten. De federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten, moeten elk op hun domein wel de noodzakelijke voorwaarden scheppen opdat alle

Cet article confirme qu'assurer la sécurité des personnes constitue l'une des principales missions des pouvoirs publics, touchant par conséquent à la raison d'être de l'État et des autorités publiques. Il convient dès lors d'explicitier la sécurité par rapport à d'autres intérêts dans le processus d'évaluation des mesures à prendre, ce qui devrait permettre de mieux formaliser les risques et les défis en matière de sécurité et de faire en sorte que celle-ci bénéficie aussi d'une attention soutenue. Il convient non seulement de mieux structurer et organiser la prévention de situations dangereuses, mais aussi d'améliorer la coordination et les instruments en matière de lutte contre la criminalité et l'insécurité. Qui plus est, il faut veiller, davantage que ce n'est le cas aujourd'hui, à mieux faire respecter la réglementation en vigueur. Ordre et règles ne suffisent en effet pas à garantir une vie sans angoisse ni insécurité. Il s'agit également de faire respecter les règles qui doivent apporter cette protection. La reconnaissance explicite de la sécurité en tant que droit fondamental vise également à exclure désormais tout laxisme par rapport aux situations dangereuses. Elle doit par ailleurs inciter à édicter, lorsque cela s'avère nécessaire, de meilleures règles et des règles mieux adaptées et plus poussées en matière de sécurité.

La notion de sécurité

L'article de la Constitution proposé a trait à l'insécurité objective et réelle. Il s'agit de l'aspiration légitime des citoyens à être protégés, dans une mesure raisonnable, contre les dangers extérieurs et l'adversité. À cet égard, le terme « sécurité » s'étend à divers domaines d'action politique, par exemple, l'ordre public et la sûreté, le respect des règles de droit, la sécurité alimentaire, la sécurité routière, la sécurité au travail, la sécurité sanitaire et la sécurité de l'environnement. Cette liste n'est donc pas limitative ! Cet article de la Constitution vise la tâche publique des autorités publiques, mais ne remet absolument pas en cause la responsabilité personnelle générale de chacun d'entre nous, de chaque être humain.

Le rôle des pouvoirs publics

L'appel aux législateurs fédéral, décentral et ordonnantiel pour qu'ils fixent les règles visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité, ne remet évidemment pas en cause le rôle central dévolu, en particulier, aux communes dans ce domaine. L'autorité fédérale, les communautés et les régions, doivent chacune, dans leur sphère de compétence, créer les conditions nécessaires pour que l'ensemble des services et des

verantwoordelijke diensten, besturen en het gerecht in samenhang hun taken kunnen uitoefenen.

Sociaal grondrecht

Het bevorderen van de veiligheid van de burgers wordt gewaarborgd als een sociaal grondrecht. Dit betekent dat de burger aanspraak maakt op handelen van de overheid en de overheid de plicht opgelegd krijgt om te handelen (cf. tweede lid van het voorgestelde artikel). Het is aan de wet -, decreet- en ordonnantiegever om het sociaal grondrecht nadere invulling te geven en om te bepalen hoe hij dat zal doen. Hierop kan de burger rehtens geen invloed op uitoefenen. De regelgever beschikt op dit vlak over een grote beleidsvrijheid. Het grondrecht geldt vanzelfsprekend wel als zeer zwaarwegend richtsnoer. Sociale grondrechten zijn immers rechten waarmee de regelgever terdege rekening moet houden. Ze leggen zorgverplichtingen op aan de overheid en dragen ertoe bij dat de kwaliteit van de samenleving als geheel op een hoger niveau wordt getild. Ze drukken uit dat de overheid een bepaald niveau aan voorzieningen moet garanderen. Het grondrecht op veiligheid houdt tot slot ook de opdracht in aan de volksvertegenwoordigende assemblees om de controlerende functie op dit terrein zeer ernstig te nemen.

Jo VANDEURZEN (CD&V)
 Jos ANSOMS (CD&V)
 Yves LETERME (CD&V)
 Joke SCHAUVLIEGE (CD&V)
 Tony VAN PARYS (CD&V)
 Marc VAN PEEL (CD&V)
 Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

administrations responsables ainsi que la justice accomplissent leurs tâches de façon harmonieuse.

Droit social fondamental

Le renforcement de la sécurité des citoyens est un droit social fondamental garanti. Cela signifie que le citoyen peut prétendre à ce que les pouvoirs publics prennent des mesures dans ce sens et que ces derniers se voient imposer une obligation d'agir (cf. l'alinéa 2 de l'article proposé). Il appartient aux législateurs fédéral, décentral et ordonnantiel de donner une teneur précise au droit social fondamental et de déterminer comment ils s'acquitteront de cette mission. Le citoyen ne dispose d'aucun moyen de droit pour exercer une influence dans ce domaine, où le législateur dispose donc d'une grande liberté politique. Néanmoins, il va sans dire que le droit fondamental constitue une ligne directrice très importante. Les droits sociaux fondamentaux sont en effet des droits dont le législateur doit dûment tenir compte. Ils imposent aux pouvoirs publics l'obligation de défendre certaines valeurs et contribuent à accroître la qualité de vie sociale dans son ensemble. En vertu de ces droits, les pouvoirs publics doivent garantir un certain niveau de prestations. Enfin, le droit fondamental à la sécurité implique aussi que les assemblees représentatives ont pour mission d'assumer de manière très sérieuse leur fonction de contrôle dans ce domaine.

VOORSTEL TOT HERZIENING

Enig artikel

In de Grondwet wordt een artikel *12bis* ingevoegd, luidende:

«Ieder heeft recht op veiligheid. De veiligheid van allen en van hun bezittingen is voorwerp van zorg van de overheid.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel stellen en handhaven regels ter bevordering van de veiligheid.».

16 mei 2002

Jo VANDEURZEN (CD&V)
Jos ANSOMS (CD&V)
Yves LETERME (CD&V)
Joke SCHAUVLIEGE (CD&V)
Tony VAN PARYS (CD&V)
Marc VAN PEEL (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

PROPOSITION DE RÉVISION

Article unique

Dans la Constitution, il est inséré un article *12bis*, libellé comme suit :

« Chacun a droit à la sécurité. Les pouvoirs publics assurent la sûreté de chacun et la sécurité de ses biens.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 fixe les règles visant à accroître la sécurité et garantit le respect de celles-ci. ».

16 mai 2002